



TENSIONER REMOVE INSTALL INSTRUCTIONS



REMOVAL/ INSTALLATION INSTRUCTIONS

DANGER: DO NOT DISASSEMBLE TENSIONER! The enclosed spring has been pre-loaded under high tension during assembly. Disassembly of the tensioner could result in severe injury.

DO NOT CUT THE BELT OFF THE DRIVE! THIS WILL DAMAGE THE TENSIONER AND COULD CAUSE INJURY!

Note: The enclosed tensioner is designed to match the original equipment tensioner installed on your vehicle. If the new tensioner doesn't appear to be of the same part design, double-check the recommended part number for your vehicle.

Do not throw away the mounting or installation bolt(s) from your original tensioner. Installation bolts are not a wear item and do not need to be replaced. Please re-use the original bolt(s) unless a new one is provided.

If replacing an idler pulley, check to ensure the original bearing dust cover does not interfere when installed on the new pulley. If interference is present, discard the dust cover. The pulley bearing provided is made using high quality bearing seals; therefore the dust cover is not needed.

SPECIAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Please refer to the Original Equipment Service Manual for installation bolt torque.

INSTALLATION & INSPECTION

After properly mounting your new tensioner, re-install the drive belt according to vehicle manufacturers' routing recommendation. As a final check, run the vehicle and make certain the belt is tracking properly on all pulleys. Pay particular attention to backside or flat pulleys in the drive. If the belt tracks to the edge of any pulley, inspect the drive for any signs of pulley or shaft misalignment. Ensure that no debris is present between the tensioner and its mounting surface that could cause misalignment of the tensioner pulley.



TENSIONER REMOVE INSTALL INSTRUCTIONS

DIRECTIVES DE DÉPOSE/ D'INSTALLATION

DANGER : NE PAS DÉMONTÉ LE TENDEUR! Le ressort intégré a été préchargé d'une tension élevée lors de l'assemblage. Le démontage du tendeur peut causer des blessures graves.

NE PAS COUPER LA COURROIE POUR LA RETIRER! CELA PEUT ENDOMMAGER LE TENDEUR ET CAUSER DES BLESSURES!

Remarque : Ce tendeur est conçu pour remplacer le tendeur d'origine installé sur votre véhicule. Si le nouveau tendeur ne semble pas correspondre au tendeur d'origine, vérifier de nouveau le numéro de pièce recommandé pour votre véhicule.

Ne pas jeter le(s) boulon(s) de montage du tendeur d'origine. Ces boulons ne sont pas des pièces d'usure et n'ont donc pas à être remplacés. Veuillez réutiliser le(s) boulon(s) d'origine sauf si de nouveaux boulons sont fournis.

Lors du remplacement d'une poulie libre, vérifier que le cache-poussière du roulement n'interfère pas avec une autre pièce lorsqu'il est monté sur la nouvelle poulie. Si c'est le cas, ne pas utiliser le cache-poussière. Le roulement de la nouvelle poulie est doté de joints de grande qualité. Le cache-poussière n'est donc pas nécessaire.

DIRECTIVES SPÉCIALES D'INSTALLATION

- Veuillez consulter le manuel d'entretien des pièces d'origine pour connaître les spécifications de couple de serrage des boulons de montage.

INSTALLATION ET VÉRIFICATION

Après avoir bien installé le nouveau tendeur, remettre en place la courroie d'entraînement en respectant le tracé recommandé par le fabricant du véhicule. Comme dernier élément de vérification, faire démarrer le moteur et s'assurer que la courroie est correctement alignée avec toutes les poulies. Vérifier plus particulièrement les poulies extérieures et les poulies plates du système d'entraînement. Si la courroie s'engage au bord d'une poulie, vérifier le système d'entraînement pour détecter tout défaut d'alignement d'une poulie ou d'un arbre. Pour éviter tout défaut d'alignement de la poulie du tendeur, s'assurer qu'aucun débris n'est présent entre le tendeur et sa surface de montage.



TENSIONER REMOVE INSTALL INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES PARA REMOVER/ INSTALAR

¡PELIGRO: NO DESARME EL TENSOR!: El tensor cuenta con un resorte interno que ha sido pre-cargado a alta tensión durante su ensamble. Desarmar el tensor puede ocasionar lesiones graves.

¡NO CORTE LA CORREA DE LA TRANSMISION! ¡ESTO DAÑARA EL TENSOR Y PODRIA CAUSAR LESIONES!

Nota: El tensor de esta caja está diseñado igual al del equipo original. Si el nuevo tensor no parece tener el mismo diseño, es recomendable revisar de nuevo el número de parte recomendado para el vehículo.

No tire los tornillos de instalación del tensor original. Los tornillos no sufren desgaste y no necesitan ser reemplazados. Favor de instalar los tornillos originales a menos que encuentre uno nuevo en la caja.

Si reemplaza una polea loca, verifique que la cubierta antipolvo del rodamiento original no interfiera cuando se instale en la polea nueva. Si hay interferencia, deseche la cubierta antipolvo. El rodamiento incluido está fabricado usando sellos de alta calidad; por lo tanto, la cubierta antipolvo no es necesaria.

INSTRUCCIONES ESPECIALES DE INSTALACIÓN

- Por favor de refiérase al manual de servicio del vehículo para verificar el torque de instalación del tornillo.

INSTALACIÓN E INSPECCIÓN

Después de instalar el nuevo tensor, reinstale la correa del vehículo de acuerdo a la ruta recomendada por el fabricante. Como inspección final, encienda el motor y asegúrese de que la correa trabaja adecuadamente en las poleas. Ponga atención especial a las poleas planas o las que tocan el lado liso, no acanalado de la correa. Si la correa se encarrila hacia el extremo de alguna polea, inspeccione la transmisión en busca de desalineamiento de las poleas o de los ejes. Asegúrese que no hay virutas o desechos entre el tensor y la superficie de montaje que puedan causar desalineamiento de la polea del tensor.